FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Dist. 193
Rmu 58

Province de Québec — District No. 193 Rimouski — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ — {in / dans} Amqui Village — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify age when / auquel l'infirmi	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne de la famille, du ménage ou de l'institution.	Place of habitation. (Canton, township, city, town or village. Ward or concession and lot. Street and number. Rural or village. Indian reserve or settlement.) / Lieu de l'habitation. (Canton, municipalité, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot. Rue et numéro. Village ou rural. Réserve ou établissement d'Indiens.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Rang ou parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in mine", "in shop", "in lumber shanty", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans une fabrique", "dans une mine", "dans un magasin", "chantier", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux ou à d'autres métiers, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres métiers.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 16 years of age or over at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de 16 ans et plus au collège, au couvent ou à l'université.	Illiterate. / Analphabète.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
138	138	Poirier Angèle	Amqui village	F	Chef	V	Mars 1847		64	Can			Canadienne	Canadienne	Cath R	Fermière				M													Ecrit	Parle	F			
		Roy Thomas	"	M	Fils	C	Sept 1888		23	Can			F.	F.	C. R	Cultivateur				M													Ecrit	Parle	F			
139	139	St Amand Charles	"	M	Chef	M	Juin 1882		29	Can	1911		F.	F.	C. R	Journalier				M	44		10	00									Ecrit	Parle	F			
		Levy Coverlie	"	F	Epouse	M	Déc 1882		29	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Hercule	"	M	fils	C	Août 1909		2	Can																												
		" Cécile	"	F	fille	C	Août 1909		2	Can																												
		" Marthe	"	F	fille	C	Sept		12	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
140	140	Norman Eugène	"	M	Chef	V	Août 1854		57	Can			F.	F.	C. R	Employé sur C. de F.				M	52		60		680								Ecrit	Parle	F. A			
		" Marie Blanche	"	F	fille	C	Mars 1886		25	Can			F.	F.	C. R	Journal. Artiste				M	40		30		125								Ecrit	Parle	F			
		" Alice	"	F	fille	C	Août 1887		23	Can			F.	F.	C. R	Employée au Bureau de Poste				M	15		50		141								Ecrit	Parle	F			
		" Ludovic	"	M	fils	C	Fév 1890		21	Can			F.	F.	C. R	Cultivateur				M	45		60		450								Ecrit	Parle	F			
		" Hugues	"	M	fils	C	Mai 1892		19	Can			F.	F.	C. R	Sec Journalier				M	32		60		440								Ecrit	Parle	F			
		" Thérèse	"	F	fille	C	Août 1893		17	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Le Philippe	"	M	fils	C	Nov 1894		16	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Anne Marie	"	F	fille	C	Août 1896		14	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Ange Marie	"	F	fille	C	Juin 1903		7	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
141	141	Proux Jules	"	M	Chef	M	Avril 1868		43	Can			F.	F.	C. R	Cultivateur				M	46												Ecrit	Parle	F			
		St Amand Célina	"	F	Epouse	M	Mars 1870		41	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Rosanna	"	F	fille	C	Juillet 1896		13	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Alfred	"	M	fils	C	Juin 1900		10	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Béna	"	F	fille	C	Fév 1903		8	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Lydia	"	F	fille	C	Sept 1904		7	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Gérard	"	M	fils	C	Mars 1906		5	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Angelina	"	F	fille	C	Nov 1907		4	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Marie Anna	"	F	fille	C	Oct 1909		2	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Marie Alma	"	F	fille	C	Août 1911		12	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
142	142	Bouchard William	"	M	Chef	M	Nov 1890		21	Can			F.	F.	C. R	Cultivateur				M	25				400								Ecrit	Parle	F			
		Ross Bernadette	"	F	Epouse	M	Janv		20	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Rollard	"	M	fils	M	Janvier 1911		1/12	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
143	143	Roy Jean	"	M	Chef	M	Août 1863		48	Can			F.	F.	C. R	Journalier				M	52		60		656								Ecrit	Parle	F			
		Soucas Marie	"	F	Epouse	M	Fév 1867		44	Can			F.	F.	C. R	Cultivateur				M	52		50		440								Ecrit	Parle	F			
		" Joseph	"	M	fils	C	Janv 1895		18	Can			F.	F.	C. R	Journalier				M	45		60		450								Ecrit	Parle	F			
		" Hilda	"	F	fille	C	Fév 1895		16	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Jeanne	"	F	fille	C	Fév 1895		16	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Marie Anna	"	F	fille	C	Sept 1897		14	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Jeanne	"	F	fille	C	Sept 1898		12	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Severibert	"	M	fils	C	Fév 1910		9	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Girard	"	M	fils	C	Janv 1911		8	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Charles Auguste	"	M	fils	C	Sept 1906		5	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Geraldine	"	F	fille	C	Fév 1907		4	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Wilfred	"	M	fils	C	Fév 1909		2	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
144	144	Charron Alfred	"	M	Chef	M	Mai 1878		33	Can			F.	F.	C. R	Télégraphiste				M	52		50		760								Ecrit	Parle	F			
		Morin Eugénie	"	F	Epouse	M	Nov 1876		34	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Raymond	"	M	fils	C	Nov 1906		4	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Philippe	"	M	fils	C	Nov 1900		11	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		Rosanna Vincent	"	F	fille	C	Avril 1905		6	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
145	145	Poirier Joseph	"	M	Chef	M	Mai 1883		28	Can			F.	F.	C. R	Cultivateur				M	52		60		460								Ecrit	Parle	F			
		Michaud Elmire	"	F	Epouse	M	Janvier 1885		26	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Rosalette	"	F	fille	C	Déc 1902		9	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Paul	"	M	fils	C	Juillet 1904		7	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			
		" Jeanne	"	F	fille	C	Déc 1907		4	Can			F.	F.	C. R																		Ecrit	Parle	F			